



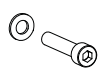

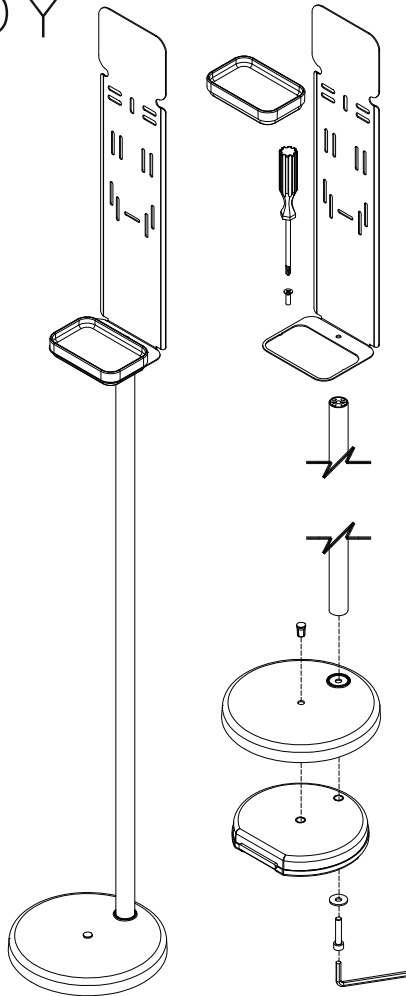


Montage et entretien - Montage- und Pflegehinweise - Montaje y mantenimiento
Raadgevingen voor montage en onderhoud - Instruções de montagem e manutenção
Инструкция по монтажу и обслуживанию - Navodila za namestitev in vzdrževanje
inUpute za održavanje i čišćenje - Οδηγίες συναρμολόγησης και συντήρησης
Montažas instrukcija - Monteerimisjuhised - Montavimo instrukcija - Návod na montáž a údržbu



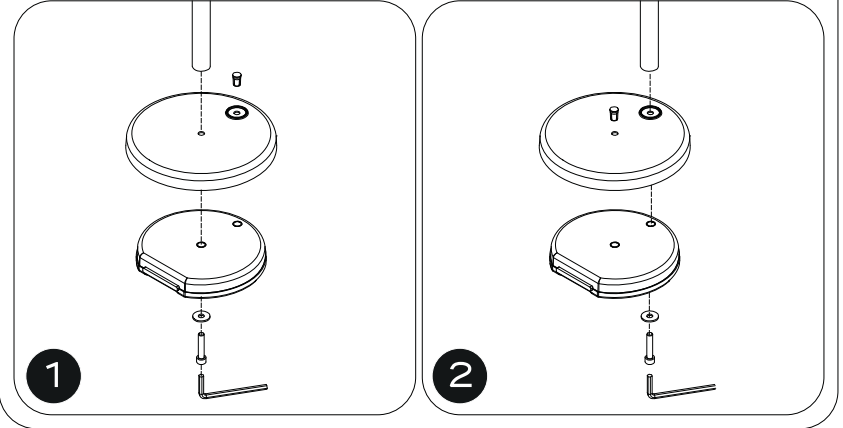
-  x 1
-  x 4
-  x 1
-  x 1
-  x 1
-  x 1



Doppia possibilità di montaggio dell'asta sulla base per garantirne la stabilizzazione a seconda del dosatore utilizzato

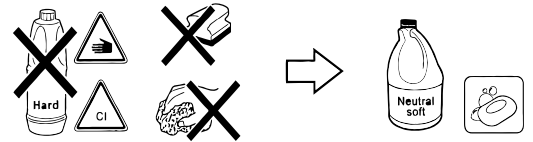
Double mounting way of the bar on the base in order
to ensure stable standing according to the soap dispenser used

Dvoji způsob uchycení do základny
pro zaručení stability a podle typu použitého dávkovače mýdla



Pulizia / Cleaning

Nettoyage - Reinigung
Limpeza - Schoonmaak
Limpeza - Υπόψη
Čišćenje - Čišćenje
Καθάρισμα - Puhastamine
Puhastus - Valymas - Údržba



- I** Questo apparecchio è sottoposto a garanzia della durata di **2 anni** a partire dalla data di acquisto, da comprovarsi con scontrino fiscale o fattura e timbro del rivenditore.
Dalla garanzia sono esclusi i danni derivanti da:
- uso improprio dell'apparecchio, uso non corretto o incuria.
- rotture accidentali per trasporto o caduta dell'apparecchio non imputabile al fornitore.
- manomissioni improprie dell'apparecchio.
- GB** This apparatus is subordinated to guarantee of duration of **2 years** beginning from the purchase date, to be proved itself with invoice and stamp of the retailer.
From guarantee damages are excluded as follows:
- Improper use of apparatus, uncorrect use or modifications.
- Accidental breaks due to transport or fall not imputable to the supplier.
- Improper tampering with equipment.
- F** Cet appareil est couvert par une garantie d'une durée de **2 ans** à partir de la date d'achat, le ticket de caisse ou la facture avec cachet du revendeur faisant foi.
La garantie ne comprend pas les dommages dérivant de :
- un usage improprie de l'appareil, un usage incorrect ou une négligence.
- des bris accidentels dus au transport ou à la chute de l'appareil non imputables au fabricant.
- manipulations frauduleuses de l'appareil.
- D** Dieses Gerät besitzt eine Garantie von **2 Jahren** ab Erwerbszeitpunkt. Dieser ist durch eine Quittung oder eine vom Verkäufer gestempelte Rechnung nachzuweisen.
Von der Garantie ausgeschlossen sind folgende Schäden:
- Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen, unkorrekten oder unachtsamen Gerätenutzung.
- Schäden, die beim Transport oder die durch ein Herunterfallen des Gerätes entstehen, und zwar falls der Lieferant dafür nicht haftbar ist.
- Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Gerätemodifikation.
- E** Este aparato tiene una garantía de **2 años** desde la fecha de su compra, que se acreditará mediante recibo o factura con el sello del distribuidor.
Se excluyen de la garantía los daños provocados por:
- uso inadecuado del aparato, uso incorrecto o negligencia.
- roturas accidentales debidas al transporte o caída del aparato no imputables al proveedor.
- manipulación indebida del aparato.
- NL** Dit apparaat heeft een garantie van **2 jaar** vanaf de aankoopdatum, te bewijzen aan de hand van een ontvangstbewijs of factuur en een stempel van de verkoper.
De garantie sluit schade uit die voortvloeit uit:
- oneigenlijk gebruik van het apparaat, onjuist gebruik of onzorgvuldig gebruik.
- onvoorziene breuk als gevolg van transport of val van het apparaat, niet toe te rekenen aan de leverancier.
- manipulatie van het apparaat.
- P** Este dispositivo está sujeto a una garantía de **2 años** a partir da data de compra, a ser comprovado com o recibo ou fatura e o carimbo do revendedor.
Estão excluídos da garantia os danos por:
- utilização inapropriada, incorreta ou negligente do dispositivo.
- quebras accidentais devido a transporte ou queda do dispositivo não imputáveis ao fornecedor.
- adulterações indevidas do dispositivo.

- R** На данный аппарат предоставляется гарантия сроком **2 года**, начиная с даты приобретения, подтверждаемой чеком или счетом и печатью дистрибьютора.
Гарантия не покрывает ущерб, связанный с:
- использованием аппарата не по назначению, неправильной эксплуатацией или небрежным обращением.
- случайной поломкой в процессе транспортировки или падения аппарата не по вине поставщика.
- несанкционированным вскрытием аппарата.
- SLO** Garancija je veljavna za obdobje **2let** od datuma nakupa, kar se dokazuje z blagajniškim računom ali računom z žigom prodajalca.
Garancija ne vključuje škode, nastale zaradi:
- nepravilne ali neustrezne uporabe naprave ali malomarnosti,
- nenamerne poškodbe zaradi prevoza ali padca naprave, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju,
- nepravilnega poseganja v napravo.
- HR** Ovak uređaj ima jamstvo u trajanju od **2 godine** od dana kupnje za što su dokaz faktura i zastupnikov pečat.
Jamstvom nisu obuhvaćena sljedeća oštećenja:
- nepravilna upotreba uređaja, netočna upotreba ili nemar.
- slučajni lomovi tijekom prijevoza ili padovi uređaja koji se ne mogu pripisati dobavljaču.
- neovlašteno rukovanje uređajem.
- GR** Αυτή η συσκευή διαθέτει εγγύηση για χρονικό διάστημα **2 ετών** από την ημερομηνία αγοράς, που αποδεικνύεται από την απόδειξη πώλησης ή το τιμολόγιο και τη σφραγίδα από τον έμπορο λιανικής πώλησης.
Εξαιρούνται από την εγγύηση οι ζημιές που απορρέουν από:
- ακατάλληλη χρήση της συσκευής, λανθασμένη χρήση ή αμέλεια
- τυχαία θραύση λόγω μεταφοράς ή πτώσης της συσκευής που δεν οφείλεται στον προμηθευτή
- ακατάλληλη παραβίαση της συσκευής.
- LV** Šai ierīce tiek piedāvāta **2 gadu** garantija, sākot no pirkuma datuma, kas jāpierāda ar pirkuma čeku vai rēķinu ar tirgotāja zīmogu.
Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies šādu iemeslu dēļ:
- ierīces nepiemērota lietošana, nepareiza lietošana vai nolaidība;
- nejauši bojājumi transportēšanas laikā vai ierīces nokrišana no piegādātāja neatkarīgu iemeslu dēļ;
- nepareiza darbu veikšana ierīcē.
- EE** Käesolevale seadmele kehtib **2-aastane** garantii alates ostukupäevast, mis on tõendatav maksuviitumisi või arve ja edasimüüja templiga.
Garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad järgmisest:
- seadme ebaõige kasutamine, kuritarvitamine või hooletusjäetmine.
- juhuslik purunemine seadme transportimise või kukkumise tulemusel, mis ei ole tarnija põhjustatud.
- seadme omavoliline muutmine.
- LT** Šiam prietaisui, pateikius pirkimo kvitą arba sąskaitą faktūrą su prekybininko anpasdu, yra taikoma **2 metų** nuo įsigijimo dienos garantija. Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl:
- prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamo naudojimo ar aplaidumo;
- atsitiktinai sudaužius transportavimo metu ar jam nukritus, tai yra atvejais, nepriklausančiais nuo tiekėjo;
- savavališkai pažeidus prietaiso vientisumą.
- CZ** Na tento výrobek se vztahuje záruka **2 roky**, záruka platí ode dne zakoupení výrobku, doklad o koupi s razítkem uschovetejete pro pozdější použití. Záruka se nevztahuje na následující:
- Nesprávné použití výrobku nebo úpravy na výrobku.
- Rozbití výrobku při dopravě nebo pádu výrobku nezpůsobené prodejcem.
- Nesprávná manipulace s výrobkem.